

Allegato n° 01 alla deliberazione
N° del
Composta di P. Sc. 10 fogli

*ad integrazione
D.G. effluenti
App. re pure per
15/12/14*

5

Oggetto: Richiesta preventivo aspiratore
Mittente: "Barbara Podda" <barbara.podda@asloristano.it>
Data: 12/12/2014 15.30
A: <info@essetiathena.com>
CC: <carlo.magro@cmd-sardegna.it>, "gesuina.m demurtas" <gesuina.m.demurtas@asloristano.it>, "rosalia gregu" <rosalia.gregu@asloristano.it>

Spett.le Olympus,

Considerato che per mero errore materiale non è stato richiesto un aspiratore nell'ambito della dotazione delle nuove attrezzature di endoscopia e che l'attività di Ghilarza non è attiva per la mancanza della summenzionata attrezzatura.

Si richiede a supporto del sistema di Vostra produzione e commercializzazione un preventivo di spesa urgente per l'attrezzatura in oggetto.

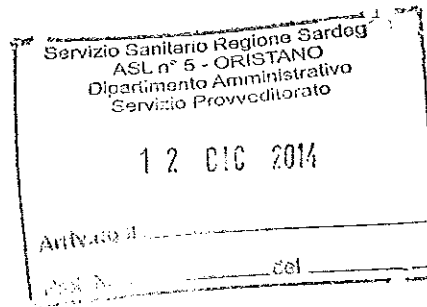
Si prega di trasmettere il preventivo al provveditorato e per conoscenza alla scrivente.

Saluti,

B. Podda

----- Original Message ----- From: <info@essetiathena.com>
To: <barbara.podda@asloristano.it>
Cc: <carlo.magro@cmd-sardegna.it>
Sent: Friday, December 12, 2014 3:26 PM
Subject: kv5

Ho parlato con Magro che legge in copia; lo ha quasi preparato, ma vuole sapere a chi va intestato, servizio acquisti o cosa? Te lo invera' appena gli diamo risposta



Descrizione: **ASPIRATORE KEY VAC 5**

Codice: **029290**

Modello: **KV-5**

Produttore:

KeyMed Ltd. PER OLYMPUS OPTICAL CO. LTD BIELEFELD GERMANIA

Anno immissione in commercio: 2002

Classificazione CND: Z120105

□ **APPLICAZIONE**

Il KEY-VAC 5 è un aspiratore progettato per essere inserito in un carrello per la strumentazione endoscopica sia flessibile che rigida. Viene impiegato per l'aspirazione durante l'esame endoscopico, oppure durante la pulizia dello strumento stesso.

□ **DESCRIZIONE**

E' un aspiratore potente, silenzioso (55 dB a 1 m di distanza), di alta capacità e di struttura compatta. E' costituito da una pompa e da un sistema di gestione dei fluidi disponibile in versione monouso o pluriuso.

□ **CARATTERISTICHE TECNICHE**

- Sacche monouso disponibili nella versione da 1.5 o 2.5 litri con sistema di chiusure del flusso automatico quando la sacca trabocca. Possibilità di sacche con agente solidificante per uno smaltimento sicuro.
- Vasi di aspirazione pluriuso disponibili nella versione da 2 litri per il sistema pluriuso e da 1.5 o 2.5 litri per il sistema a sacche monouso.
- Regolazione in continuo della potenza di aspirazione da 0 a 638 mm/hg con lettura su manometro.
- Doppio sistema di filtrazione microbatterica dell'aria di aspirazione in uscita.
- Tubi di raccordo autoclavabili

DIMENSIONI E PESO

Dimensioni:	255 x 220 x 310 mm
Peso:	12,7 Kg

SPECIFICHE FUNZIONALI E PRESTAZIONALI

Depressione nominale:	-85 kPa (-0,85 bar) +/- 10 %
Portata d'aria libera minima:	20 l/min
Emissione acustica:	55 dB a 1 m di distanza

□ **DESCRIZIONE COMPOSIZIONE SET:**

1. STANDARD SET: contiene la pompa, il cavo di alimentazione, il manuale di istruzioni, 10 filtri, chiave viti Allen.
2. STARTER KIT PLURIUSO: contiene contenitore da 2 L pluriuso, coperchio con valvola per contenitore da 2 L, tubo connessione filtro 900 M non sterile (10pz), tubo paziente 2 M sterile (50pz).
3. SISTEMA MONOUSO: il sistema monouso non presenta uno starter kit ma è costituito da contenitori pluriuso da 1.5L e 2.5L e sacche monouso (con e senza gel) da 1.5L e 2.5L. Con il sistema monouso è possibile effettuare anche collegamenti seriali o con valvola di commutazione per grandi volumi di liquidi.

LO STANDARD SET NON E' SUFFICIENTE PER IL FUNZIONAMENTO, VA SEMPRE UNITO AD UNO STARTER KIT PLURIUSO O AI CODICI MONOUSO

DOTAZIONE STANDARD			
ARTICOLO	DESCRIZIONE	Q'TA'	CODICE
KV-5	POMPA DI ASPIRAZIONE	1	029290
-	Filtri (10pz)	10	029421
-	cavo alimentazione	1	-
-	istruzioni	1	-

STARTER KIT PLURIUSO:			
ARTICOLO	DESCRIZIONE	Q'TA'	CODICE
STARTER KIT ACCESSORI KV-5 PLURIUSO		1	029273
-	KV-5 contenitore da 2 L pluriuso	1	K7503763
-	KV-5 coperchio con valvola 'troppo pieno' per cont. 2L	1	K7503760
-	KV-5 tubo connessione filtro 900 mm non sterile (10pz)	10	K7503657
-	KV-5 tubo paziente 2 m sterile (50pz)	50	K7503432

STARTER KIT MONOUSO:			
ARTICOLO	DESCRIZIONE	Q'TA'	CODICE
STARTER KIT ACCESSORI KV-5 MONOUSO		1	K10022589
-	VASO DA 2,5L IN PC PER SISTEMA MONOUSO PER KV-5	1	K10021896
-	SACCA MONOUSO DA 2,5L CON GEL PER KV-5 (30pz)	30	K10021898
-	KV-5 tubo connessione filtro 900 mm non sterile (10pz)	10	K7503657
-	KV-5 tubo paziente 2 m sterile (50pz)	50	K7503432

□ **CONNESSIONE SERIALE SISTEMA MONOUSO**

Nel caso di connessione seriale del sistema monouso, sono necessari anche i seguenti codici:

CODICI PER CONNESSIONE SERIALE SISTEMA MONOUSO:			
ARTICOLO	DESCRIZIONE	Q'TA'	CODICE
-	Connettore seriale pluriuso ad "Y"	10	K10021188
-	Tubo monouso paziente	100	K10021885
-	Tubo + connettore seriale vuoto pluriuso	1	K10021878

□ **CONNESSIONE CON VALVOLA DI COMMUTAZIONE SISTEMA MONOUSO**

Nel caso di connessione con valvola di commutazione del sistema monouso, sono necessari anche i seguenti codici:

CODICI PER CONNESSIONE CON VALVOLA DI COMMUTAZIONE SISTEMA MONOUSO:			
ARTICOLO	DESCRIZIONE	Q'TA'	CODICE
-	Valvola di commutazione	1	K10021882
-	Connettore pluriuso	10	K10021880

NOTE:

- I contenitori da 1,5, 2 e da 2,5 litri devono essere montato sul carrello tramite i supporti che devono essere ordinati a parte:
Codice K7503555 per carrelli WM-30 e/o WM-60
Codice K7503556 per carrelli TC, WM-N60, WM-D60 e serie WM-P1
Codice K10021793 – MAJ-1559- per carrelli serie WM-P2
- Per la connessione seriale o con valvola di commutazione del sistema monouso è necessaria anche la barra laterale con clamps per i contenitori da installare sui carrelli:
Codice K10001115 – MAJ-190 - per carrelli serie WM-P1
Codice K10021793 – MAJ-1559- per carrelli serie WM-P2
- Il sistema di gestione fluidi monouso o pluriuso è totalmente compatibile con il KV-4 e l'SSU-2
- I filtri sono gli stessi usati per il KV-4 e l' SSU-2
- I coperchi sono pluriuso
- Il contenitore da 1 L può essere montato direttamente sul KV-5

□ **AVVERTENZE**

Prima dell'uso di questo strumento, in quanto apparecchio elettromedicale, è opportuno leggere attentamente il manuale di istruzioni dello stesso e di tutte le attrezzature che verranno impiegate durante la procedura.

□ **NORME ELETTRICHE APPLICATE**

CEI EN 60601-1 (1998) (Apparecchi elettromedicali Parte 1: norme generali per la sicurezza)

CEI EN 60601-1-2 (2003) Gruppo 1, Classe B (Norma collaterale: EMC – Prescrizioni e prove)

UNI EN ISO 10079-1 (2000) (Aspiratori per uso medico – Aspiratori azionati elettricamente – Requisiti di sicurezza)

PARTE APPLICATA TIPO BF

□ **NORME APPLICATE**

UNI CEI EN ISO 14971 (2004) (Dispositivi medici - Applicazione della gestione dei rischi ai dispositivi medici)

UNI EN ISO 10993-1 (2004) (Valutazione biologica dei dispositivi medici – Parte 1: valutazione e prove)

UNI EN 980 (2004) (Simboli grafici utilizzati per l'etichettatura dei dispositivi medici)

UNI EN 1041 (2000) (Informazioni fornite dal fabbricante con i dispositivi medici)

□ **DIRETTIVA CEE 93/42 PER I DISPOSITIVI MEDICI**

Classe IIa

□ **GRADO DI PROTEZIONE CONTRO L'INFILTRAZIONE DI LIQUIDI**

IPX1

□ **GARANZIA**

Salvo diversamente indicato nella documentazione allegata la strumentazione si intende garantita per 12 mesi, dalla data di consegna e collaudo, contro i difetti di fabbricazione.

MATERIALE CONSUMABILE		
ARTICOLO	DESCRIZIONE	CODICE
-	Filtri (10pz)	029421
-	KV-5 contenitore da 2 L pluriuso	K7503763
-	KV-5 coperchio con valvola 'troppo pieno ' per cont. 2L	K7503760
-	KV-5 tubo connessione filtro 900 mm non sterile (10pz)	K7503657
-	KV-5 tubo paziente 2 m sterile (50pz)	K7503432
-	Contenitore da 2.5 L pluriuso	K10021896
-	Sacche monouso da 2.5 L (40pz)	K10021897
-	Sacche monouso da 2.5 L con gel (30pz)	K10021898
-	Contenitore da 1.5 L pluriuso	K10021893
-	Sacche monouso da 1.5 L (40pz)	K10021894
-	Sacche monouso da 1.5 L con gel (30pz)	K10021895
-	Connettore seriale pluriuso ad "Y" (10pz)	K10021188
-	Tubo monouso paziente (100pz)	K10021885
-	Tubo + connettore seriale vuoto pluriuso	K10021878
-	Valvola di commutazione pluriuso	K10021882
-	Connettore pluriuso (10pz)	K10021880
-	Angolare giallo monouso (10pz)	K10021886
-	Angolare arancione monouso (10pz)	K10021888
-	Linguetta di ancoraggio contenitore pluriuso (10pz)	K10021890

OLYMPUS

Your Vision, Our Future

CONDIZIONI DI FORNITURA

- I.V.A.:** A Vs. carico aliquota a norma di legge.
IMBALLO: A nostro carico.
TRASPORTO: Porto Franco.
CONSEGNA: 30 giorni data ricevimento ordine
MONTAGGIO: A nostro carico.
COLLAUDO: Entro 5 giorni dalla consegna.
GARANZIA: La garanzia ha la durata di 12 mesi dalla data del collaudo ed è così articolata:
SONDE ENDOSCOPICHE E STRUMENTAZIONE ELETTRONICA
INCLUSO: Manodopera, Trasferta e ricambi necessari alla riparazione di difetti strutturali e/o di fabbricazione.
ESCLUSO: Manodopera, Trasferta e ricambi necessari alla riparazione di difetti provocati da usura e/o danni accidentali.

- Visite di manutenzione programmata
- Strumentazione sostitutiva
- Materiale di consumo ed accessori quali:

Pinze biottiche, boccagli, spazzolini per pulizia e citologia, cannule, aghi, anse per polipectomia e papillosfinterotomia, etc.).
Cavi di alimentazione e di interconnessione fra le apparecchiature e cavi portaluce, filtri, valvole mono e pluriuso, lampade e quant'altro non connesso in modo integrale agli apparecchi.

SONO ESCLUSI DALLA GARANZIA GLI INTERVENTI CHE SI RENDESSERO NECESSARI A CAUSA DI:

- Uso improprio
- Negligenza o colpa grave
- Dolo
- Eventi naturali (incendi, fulmini, alluvioni, terremoti etc.)
- Danni provocati da interventi eseguiti da personale non autorizzato da Olympus.
- Danni provocati dall'utilizzo di accessori non Olympus o comunque non idonei e privi di marchio CE
- Modifiche strumentali effettuate da personale non autorizzato da Olympus
- Spostamenti delle apparecchiature in ambienti diversi da quelli dell'installazione e non approvati da Olympus.

Resa: Gli strumenti e/o le apparecchiature oggetto del contratto, necessitanti di riparazione dovranno essere resi franco Segrate o franco uno dei ns. Centri di Assistenza Tecnica periferici autorizzati. Per alcuni particolari articoli non facilmente trasportabili la Società Olympus Italia S.r.l. potrà decidere se necessario, un intervento diretto di suo personale presso il Cliente.

Limiti alla garanzia:

- ✓ Lampade dei generatori di luce

Qualsiasi intervento tecnico eseguito da personale non autorizzato solleva la Olympus Italia S.r.l. da ogni responsabilità inerente le caratteristiche di funzionalità e di sicurezza dell'apparecchio.

VALIDITA' OFFERTA: 90 gg. a decorrere dalla data di scadenza presentazione offerta.

"Ai sensi e per gli effetti dell'art. 3 commi 5 e 6 della L.136/2010 ed onde poter ottemperare agli obblighi di legge, per il caso in cui il Codice Unico Progetto (C.U.P.) relativo all'investimento pubblico sottostante alla procedura per la quale la presente offerta viene depositata non sia ancora stato reso noto, Olympus Italia S.r.l. richiede di essere posta al corrente del C.U.P. relativo alla procedura, oppure del fatto che la procedura non è soggetta ad attribuzione del C.U.P. "

Vi preghiamo di riportare sempre il ns. numero di offerta in caso di gradito ordine che potrà essere inviato al seguenti nr. fax
02.26972.353/370.

Nel restare a Vostra completa disposizione per ulteriori chiarimenti e/o necessità, cogliamo l'occasione per porgerVi i nostri più cordiali saluti.

p. OLYMPUS ITALIA SRL

CARLO MAGRO



OLYMPUS ITALIA S.R.L. - Società unipersonale

Soggetta a direzione e coordinamento da parte di Olympus Europa GmbH

Via Modigliani, 45 - 20090 Segrate (MI) - Tel. +039-0226972.1 - Fax +39-0226972.488

Cap. Soc. € 8.300.000,00 int. Vers. - Partita IVA e C.F. e N° Iscriz. Reg. Impr. Milano IT 10994940152 - REA di Milano 1429744

Oggetto: Re: Fwd: Richiesta preventivo aspiratore
Mittente: "Barbara Podda" <barbara.podda@asloristano.it>
Data: 16/12/2014 9.21
A: "Paolo Sanna" <paolo.sanna@asloristano.it>
CC: "rosalia gregu" <rosalia.gregu@asloristano.it>

per ora no. Che mi risulti dovrebbero usare il monouso.

Barbara

----- Original Message -----

From: Paolo Sanna
To: Barbara Podda
Sent: Tuesday, December 16, 2014 8:14 AM
Subject: Re: Fwd: Richiesta preventivo aspiratore

Barbara, nell'ambito dell'integrazione richiesta relativa all'ASPIRATORE Olympus ti chiedo se dobbiamo acquistare anche il "kit acc. pluriuso opzionale" indicato nell'allegato preventivo Olympus. Resto in attesa di riscontro. Paolo.

16/12/2014 7.45, Maria Gesuina Demurtas ha scritto:

a conferma del cartaceo consegnato ieri

----- Messaggio originale -----

Oggetto: Richiesta preventivo aspiratore
Data: Fri, 12 Dec 2014 15:30:51 +0100
Mittente: Barbara Podda <barbara.podda@asloristano.it>
Rispondi-a: Barbara Podda <barbara.podda@asloristano.it>
Organizzazione: ASL N° 5 Oristano Servizio Ingegneria Clinica

A: <info@esetiathena.com>

CC: <carlo.magro@cmd-sardegna.it>, "gesuina.m demurtas" <gesuina.m.demurtas@asloristano.it>, "rosalia gregu" <rosalia.gregu@asloristano.it>

Spett.le Olympus,

Considerato che per mero errore materiale non è stato richiesto un aspiratore nell'ambito della dotazione delle nuove attrezzature di endoscopia e che l'attività di Ghilarza non è attiva per la mancanza della summenzionata attrezzatura.

Si richiede a supporto del sistema di Vostra produzione e commercializzazione un preventivo di spesa urgente per l'attrezzatura in oggetto.

Si prega di trasmettere il preventivo al provveditorato e per conoscenza alla scrivente.

Saluti,

B. Podda

----- Original Message -----

From: <info@esseriaathena.com>

To: <Barbara.Podda@asloristano.it>

Cc: <carlo.magro@cmd-sardegnaita>

Sent: Friday, December 12, 2014 3:26 PM

Subject: kv5

Ho parlato con Magro che legge in copia; lo ha quasi preparato, ma vuole sapere a chi va intestato, servizio acquisti o cosa? Te lo invero' appena gli diamo risposta